

Extra PRENSA LIBRE

POR UN PERIODISMO INDEPENDIENTE HONRADO Y DIGNO

— EL PERIODICO DE MAYOR CIRCULACION —

13 Calle, 9-31, Zona 1. — Teléfonos: 80-2-61 al 65.

Director:

PEDRO JULIO GARCIA.

Gerente General:

MARIO SANDOVAL FIGUEROA.

AÑO XXV

— GUATEMALA JUEVES 5 DE FEBRERO DE 1976. —

— NUMERO 7479.

Terremoto causó graves daños en todo el país

INFORMACION EN PAGINA 3



CONSECUENCIAS. — Tendidos en la vía pública fueron colocados los cadáveres de la gente que pereció en Mixco por efectos del terremoto (izquierda) y una camioneta de pasajeros aplastada (derecha) por el derrumbe del mercado municipal destruido por las mismas consecuencias en San Juan Sacatepéquez.

lo cual constituye tan sólo uno de los dramáticos cuadros en la catástrofe que ha llevado la angustia y el dolor a la población. Información en la página 3.

— (Fotos PRENSA LIBRE, por Miguel Angel Cetina Monterroso).

12 Páginas 10 Cents. NUESTRO TIRAJE DE ANTEAYER 53,180 Ejemplares

ACTUALIDAD NACIONAL

Situación de emergencia

En esta hora de emergencia que vive el país, es indispensable que la población mantenga la calma y desarrolle, como siempre, el nunca negado espíritu de confraternidad y colaboración del pueblo guatemalteco.

Las palabras del presidente Laugerud, anoche en cadena nacional de televisión, fueron oportunas y tranquilizadoras porque demostraron que las autoridades tienen el control de la situación y el país va entrando paulatinamente en una etapa de normalidad.

El espíritu de madurez del pueblo guatemalteco se ha hecho presente una vez más, porque fuera de numerosos casos de isteria y de explicable pánico producidos minutos después del terremoto de las 3 horas 03 minutos 33 segundos del miércoles, el resto del tiempo la población ha logrado mantener la calma en la medida de lo humanamente posible.

Es necesario advertir a la población que no haga caso de las dañinas y tendenciosas olas sobre seguras repeticiones del fenómeno, o casos de epidemias. Todos estos rumores son totalmente falsos. La situación está bajo control, hasta donde lo permiten los esfuerzos del gobierno y la colaboración del pueblo, en un proceso de normalización que durará un tiempo imposible de precisar y nadie puede predecir, técnicamente y científicamente en qué medida pueda haber otro fuerte sismo.

Asimismo a las personas que deseen colaborar con ropa, alimentos, medicinas o dinero para los necesitados, se les recomiendan hacerlo a través del comité nacional de emergencia, en el ministerio de la defensa.

Opinamos igual que las autoridades. Estamos lastimados, pero no heridos de muerte.

PRENSA LIBRE, presenta por este medio sus condolencias a todos los compatriotas guatemaltecos que sufrieron la pérdida de familiares, o han visto destruidos o dañados sus hogares y pertenencias y los exhorta a mantener el espíritu en alto, para que pronto cicatrice la herida que la naturaleza nos ha abierto.

La catástrofe pone a prueba una vez más, el recio espíritu del pueblo guatemalteco, su valor moral y, sobre todo, su capacidad para luchar por recuperar lo perdido.



MILES DE HERIDOS. — Una vista parcial de un patio del hospital general San Juan de Dios, que se vio colmado por una gran cantidad de heridos, que eran llevados desde todos los puntos de la capital.

Habían transcurrido 52 años sin terremoto

Transcurridos largos años, bastante más de una centuria del asentamiento de la ciudad capital en el Valle de la Ermita, no había padecido de sacudidas telúricas o del efecto de otros fenómenos de la naturaleza que le sometieran a una dura prueba, como las padecidas por las viejas capitales en los valles de Panchoy y de la Virgen. La primera prueba de la nueva ciudad se tuvo con los terremotos de diciembre de 1917 y noviembre de 1918.

Nuestra ciudad, tranquila y confiada se encontraba a la espera de las fiestas de Navidad de 1917, cuando después de los ajetes de las compras y los ajitados y alegres preparativos de la noche de Pascua, sobrevino la tragedia. Se habían registrado en los días precedentes algunos leves temblores a los que nadie dio importancia. Así que el temblor de la noche del 25 tomó de sorpresa a las gentes. Todo el mundo se dio al arrebato entre el horror y el pánico.

La ciudad, comprendida entonces en límites mínimos que apenas llegaban por el sur hasta la

Caminos interrumpidos

18 calle, teniendo como punto de referencia común El Ciclito (esquina de la 18 calle y 7a. avenida) casi quedó literalmente en ruinas. Fue que entonces, para abundar en los efectos de la tragedia, el tipo de construcción común era rústico a base de adobe.

Volvió a transcurrir un largo lapso, hasta 1942 entre aquel desastre y otro más que no afectó tanto a la capital, cuanto a las poblaciones cercanas del propio departamento de Guatemala, y otros próximos, castigando más duramente aún a varias del de-

partamento de Chimaltenango, en cuya jurisdicción se situó el epicentro de la conmoción telúrica. Un temblor de alta escala y muchos más, sucesivos, consumaron la tragedia.

Pasaron tan sólo 52 años para un tercer siniestro, también de origen telúrico e no los antecedentes. Este no fue de mayores proporciones en sus efectos. El desastre alcanzó magnitud mucho menor que el de 1942, pero fue sumamente alarmante. Basta recordar que en un solo día el sismógrafo registró cien o más movimientos en la zona de la capital.

De los tres fenómenos reseñados, las indicaciones y registros científicos no acusaron duda alguna acerca de su origen telúrico. El caso del de hoy cuyas dimensiones catastróficas todavía no es posible determinar y que además de la capital presenta focos en muy distintas y apartadas zonas del país, da la impresión de depender de causa distinta de la volcánica, sospechándose incluso el efecto de una tremenda falla geológica, teoría sustentada en conocidos estudios científicos.

Congreso se reunirá hoy

El congreso de la república sesionará mañana a las 9 horas, para conocer el decreto del ejecutivo que declara el estado de calamidad pública en toda la república, con motivo del siniestro ocurrido en el país, el cuatro del corriente.

El presidente del congreso diputado Donald Álvarez Ruiz, convocó de urgencia a la junta directiva y a los presidentes de comisiones en cuanto recibió el decreto citado y acordaron convocar de urgencia a los diputados, para sesionar hoy a las 9 horas y conocer dicho decreto, de conformidad con el artículo 151 de la constitución de la república.

El congreso no ha sesionado desde mediados del mes de diciembre y habían acordado celebrar sesión hasta después de las elecciones municipales, pero en vista de esta emergencia, los diputados han sido convocados hoy para celebrar sesión con carácter de urgencia.

Cardenal Casariego exhorta a que se Mantenga la Calma

Una exhortación a los guatemaltecos para que en esta hora de sufrimiento, recordando que todos somos hermanos y guatemaltecos nos unamos para reconstruir la patria y ayudar a los que han quedado sin nada, hizo el cardenal Mario Casariego, arzobispo de Guatemala, en un mensaje dirigido a través de la radio, después de visitar hospitales y darse cuenta de la magnitud del terremoto.

Asimismo, solicitó a los gobernantes de los otros países centroamericanos y al de Panamá, para que nos ayuden, como hermanos que somos, ya que Guatemala siempre ha estado presta para ayudarlos cuando han tenido algún problema de magnitud. También se dirigió al clero, para que eleven sus oraciones pidiendo misericordia al Señor y asistan con amor a todos los cientos de fieles que sufren en estos momentos.

—No debemos asustarnos de esta dura prueba—, dijo, tengamos fe en el Señor, invoquemos a la Virgen de la Asunción, a la madre del Rosario y a la Virgen de Guadalupe, para que el Señor nos perdone.

Debemos ayudar al supremo gobierno en los esfuerzos que a través del comité de emergencia está haciendo para ayudar a los

necesitados y para que haya orden y amor, confiando en la Divina Providencia porque ella es nuestra madre, si lo sucedido se deba a nuestro mal proceder.

—Nuestras principales joyas arquitectónicas, es decir nuestros templos católicos están dañados, —agregó el Cardenal Casariego, cuyas cúpulas están para caerse entre ellos la Catedral, que tendrá que permanecer cerrada durante un tiempo. El palacio arzobispal donde contamos con valiosos tesoros históricos, tiene grandes daños; trataremos de reconstruirlos y de reconstruir a la patria y finalizó enviando su bendición a los guatemaltecos en el nombre del Padre, del Hijo y del Espíritu Santo.

Monseñor González

Con el corazón conmovido, dijo Monseñor Marco Aurelio González también se dirigió a los guatemaltecos para no dejarse llevar del nerviosismo, si no tener calma y serenidad en estos momentos, ya que el pueblo se ha portado a la altura.

Pidió que desde ya empecemos la reconstrucción de nuestras casas y de nuestros templos cooperando con las autoridades civiles y eclesiásticas.



Madre con su niño golpeados aguardando atención en el Roosevelt.

LLAMADO AL PERSONAL DE PRENSA LIBRE

PRENSA LIBRE hace un llamado al personal de redacción, administración y talleres para que se presente mañana viernes a las 0:800 horas en punto, en el edificio.

JEFATURA DE PERSONAL.

TERREMOTO AFECTA A TODO EL PAIS

El gobierno, por medio de un comunicado informó que el terremoto causó graves daños materiales y humanos en todo el país.

El texto del comunicado es el siguiente:

Ante el siniestro acaecido en la madrugada de ayer, el comité nacional de emergencia ha quedado instalado en sesión permanente en la residencia oficial del ministro de la defensa nacional, y ha tomado las primeras medidas que requieren las circunstancias para contrarrestar los efectos de la catástrofe nacional que hoy enluta a Guatemala.

El siguiente es el cuadro de la situación hasta las 12 horas de ayer miércoles 4 de febrero: 1o. — El siniestro ocurrió en todo el territorio nacional, causando pérdidas de vidas, heridos y daños materiales cuyo número y cuantía están siendo establecidos. Los informes preliminares indican que los muertos tanto en la ciudad capital como en el interior del país sobrepasan las cuatrocientas personas.

El Comité nacional de emergencia informará en posteriores comunicados sobre el particular, tan pronto se establezcan y depuren los datos que le están siendo proporcionados.

2o. — En la capital de la república, los mayores daños materiales y en vidas ocurrieron en la zona 3 (o antiguo barrio El Galito), y en las zonas 5 y 6. En el interior del país, los daños de mayor magnitud se han producido en Salamá, cabecera de Baja Verapaz, en San Pedro Ayampuc y en San Juan Sacatepéquez, además de poblaciones correspondientes al departamento de Guatemala.

3o. — Las entidades de servicio social están auxiliando desde las primeras horas de ayer, labores médicas y de auxilio, habiéndose

instalado campamentos y hospitales de emergencia en el hospital San Juan de Dios, en el IGSS y en el Roosevelt.

Adicionalmente a lo anterior, están siendo instalado un hospital en el Campo de Marte. 4o. — De acuerdo con la ley de orden público, el gobierno ha decretado el estado de calamidad pública conforme al cual todos los servicios y actividades de auxilio quedan concentrados en el ministerio de la defensa nacional en su

calidad de presidente del comité nacional de emergencia.

El gobierno de la república expresa su profundo dolor por las valiosas vidas humanas que se han perdido en este siniestro, y envía su condolencia a sus deudos. Expresa asimismo, su pena por los heridos y los daños materiales que sufre gran parte de la población y asegura que está haciendo los mayores esfuerzos a su alcance por atender las necesidades creadas por estos hechos.

Laugerud Sobrevoló Zonas más afectadas por el sismo

Todo Guatemala, parte de Centroamérica y el sur de México, hasta Oaxaca, integran la zona afectada en mayor o menor grado por el sismo que asoló esa región el miércoles a las 3 horas, 03 minutos y 33 segundos.

Los daños del terremoto se extienden por todo Guatemala, lo cual lo diferencia de la mayoría de estos desastres, que generalmente se limitan a una ciudad o a una zona más limitada.

Comparativamente con el terremoto de Nicaragua, el de Guatemala resulta de una mayor magnitud horizontal, porque afectó a todo el territorio guatemalteco, en tanto que aquél quedó circunscrito a la capital nicaragüense.

El presidente de la república, en su comparecencia por televisión anoche, esbozó un panorama desolador de lo que pudo observar personalmente durante el prolongado recorrido que hizo por todo el país.

Informe presidencial

— Toda Guatemala está golpeada mas no herida de muerte; hemos sido castigados más no vencidos, dijo anoche el presidente de la república, general Kjell Eugenio Laugerud García, al dirigirse por radio y televisión, un mensaje al pueblo aludiendo a la situación que vive Guatemala por el terremoto que a las 3 horas, 3 minutos y 33 segundos, sacudió miércoles en la madrugada.

En su mensaje, Laugerud García elogió el espíritu de colaboración que en esta hora de prueba está prestando la aeronáutica civil, la aviación privada.

— Ellos — expresó — están poniendo sus aviones y su propia gasolina sin cobrar ni un centavo, para sobrevolar la república e identificar los lugares que resultaron afectados, y estar seguros sobre los auxilios que habremos de llevar a los damnificados.

— Este problema — añadió el

gobernante — no es problema sólo de la capital sino de los 326 municipios que conforman toda la república con sus aldeas y sus caseríos, porque hay que administrar que todos, absolutamente todos, fueron castigados, unos más otros menos. Pero, repito, toda Guatemala está golpeada mas no herida de muerte. La salvaremos, la sacaremos adelante no sólo porque tenemos la obligación de hacerlo sino porque tenemos la voluntad y el deseo de hacerlo; y como presidente y como guatemalteco yo estaré a la cabeza en toda jornada, en toda cruzada, en todo esfuerzo que haya de hacerse para llevar el auxilio aun al más apartado rincón de la patria, que haya sido damnificado.

— Más adelante, Laugerud García dijo que desde la mañana de ayer miércoles ha estado celebrando reuniones de gabinete para considerar la situación y realizar lo mejor posible la obra de auxilio para las víctimas. Pidió no perder la fe y la calma. Pidió no dejarse llevar de las «bolas malintencionadas, de rumores callejeros que sólo llevan mentiras».

— Esta — apuntó — es una prueba más que nos ha mandado Dios; pero, estoy seguro que sabremos salir adelante pues también estoy seguro que tenemos más voluntad, más corazón para hacerlo. Demos gracias a Dios porque las consecuencias pudieron ser más graves para los guatemaltecos. Necesito, pues, del concurso, de la ayuda, la buena fe y buena voluntad de todos. El gobierno sólo no puede hacerlo todo, yo sólo tampoco, necesito de la ayuda de todos para que en cada lugar contri-

buyan a la solución de su propio problema.

Moral en alto

El presidente Laugerud, al retornar de su primer vuelo de inspección, expresó que le sorprendía el espíritu de serenidad, valor y alta moral del pueblo. Esto — dijo — es digno de elogio por cuanto con esa actitud el pueblo está contribuyendo a que el problema, por muy difícil y aflictivo que sea será — citó — resuelto en mucho mejor forma.

Recomendaciones

Al solicitar el gobierno la colaboración del pueblo en la solución del problema que afronta el país por los estragos del terremoto, ha recomendado utilizar agua potable sólo en cantidades verdaderamente indispensables y no hacer inócuo uso del preciado líquido que — dice — antes de consumirla hay que hervirla; utilizar lo menos posible el teléfono para no contribuir al congestionamiento de su tráfico; no obstaculizar el desplazamiento de unidades de emergencia (no formar grupos en la vía pública, no formar barricadas en las calles formando tiendas de campaña en el centro de dichas arterias).

Otras recomendaciones hablan de cerrar llaves de paso de gas propano, bajar pilones o seguros de energía eléctrica, no tocar cables transmisores de corriente eléctrica, avisar inmediatamente de la presencia de conatos de incendios.

También, desalojar viviendas o edificios que estén dañados físicamente; no dormir en edificios

— Pasa a la página 6

PRÉSIDENTE DEL BCIE:

Los estragos son más grandes de lo que creían en Honduras

— Los estragos del terremoto que lamentablemente ha afectado a toda la república de Guatemala son mucho más de lo que nos imaginábamos en Honduras, manifestó el presidente del banco centroamericano de integración económica (BCIE), doctor Enrique Ortez Colindres, luego de su arribo ayer a Guatemala para ofrecer asistencia económica de dicho banco para la reconstrucción nacional.

— Venimos — dijo Ortez Colindres — a acompañar a este pueblo hermano y traemos un misión del banco para evaluar lo más pronto posible los daños y ver en qué podemos serle útil. Me acompañan en la misión, los ingenieros Astorga y Bernasconi y estamos listos a establecer contacto con el ministro de comunicaciones y obras públicas, ingeniero Ricardo Arguedas Martínez, para exponerle nuestro propósito de poner a la institución regional que presido al servicio de Guatemala.

Según lo expresó Ortez Colindres, el BCIE coordinará con todos los gobiernos de Centroamérica y otras instituciones internacionales, para establecer cuál la ayuda que más requiere Guatemala en la hora de prueba que está afrontando.

Concretamente Ortez Colindres dijo que dicho organismo dispone de una cartera para botaría como recursos de asistencia rápida como hicieron con motivo del terremoto de Managua ocurrido el 23 de diciembre de 1972, y más recientemente en Honduras, afectada por el huracán Fifi.

— Naturalmente — citó — urge hacer una evaluación en cuanto a la magnitud de los daños materiales y el número de familias damnificadas. En este tipo de operaciones generalmente intervienen además, coordinados, la organización de estados americanos (OEA), la Cruz Roja Internacional (CRI), la organización de Naciones Unidas ONU, etc.

Mensaje al presidente Laugerud

Previo a su arribo a Guate-

mala, el presidente del BCIE desde Tegucigalpa, sede del citado banco, envió al presidente de Guatemala, el siguiente mensaje:

«Ante difíciles momentos que vive ese estado miembro, deseo manifestarle en nombre del banco y mio propio la voluntad de esta institución regional de contribuir a resolver los serios problemas y consecuencias derivadas que ha ocasionado el sismo que abatió a esa hermana república esta madrugada.»

«El banco centroamericano de integración económica — añadió el mensaje — ha designado un

comité técnico de emergencia y una misión especial encabezada por el suscrito, para cooperar en coordinación con su ilustrado gobierno en la evaluación pectenente y concretar la forma en que nuestra colaboración pueda ser efectiva. A este efecto llegaremos este día para ponernos a sus apreciables órdenes al tiempo que le expreso mis sentimientos de solidaridad espiritual con el pueblo y gobierno guatemaltecos, y me permito renovar las seguridades de mi más alta y distinguida consideración. (F) Enrique Ortez Colindres.»

Miles de heridos atestan los centros asistenciales

Millares de personas, heridas, como resultado del sismo del miércoles en la madrugada, han sido atendidas en emergencia del hospital general. San Juan de Dios, no se tiene un dato exacto acerca el personal que ha trabajado constantemente en tal centro indicaron que pasa de diez mil el número.

Debido a que son numerosas las personas que han sido llevadas por cuerpos de rescate, y otros por sus familiares, los heridos han sido atendidos en el patio y los corredores de la emergencia y aun así hace falta espacio para alojarlos.

Colchonetas se colocan en cualquier espacio que deja otro herido menos afectado, para prestarle ayuda a los nuevos que llegan, los más graves y que necesitan suero son llevados a lugares un poco más aislados para no obstruir el paso del suero.

Las camas son ocupadas por dos personas porque las cantidades de personas que han llegado, desde las primeras horas del miércoles son considerables y no sólo falta espacio, sino hasta personal y medicamentos para atender a los afectados.

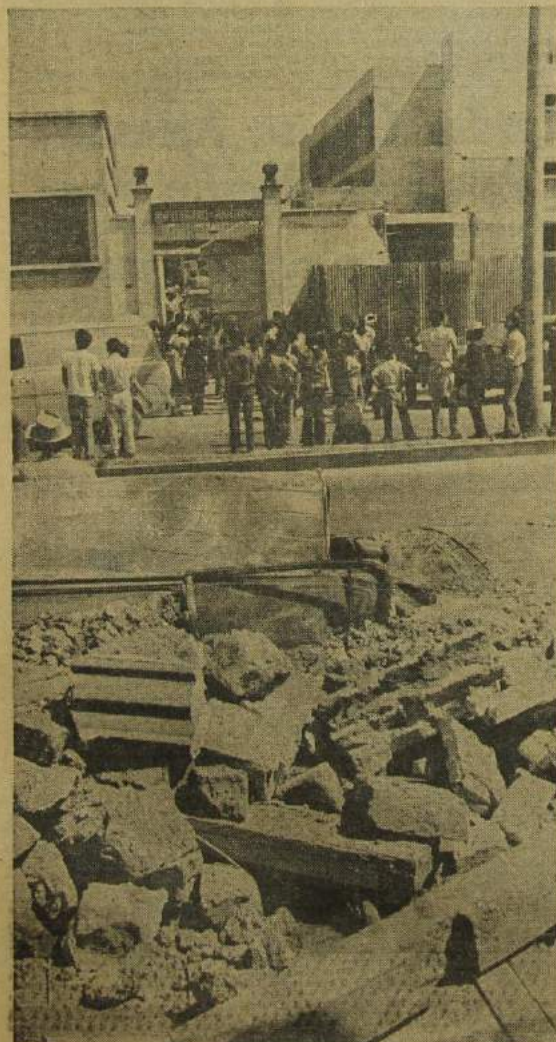
Desbandada de enfermos

A las ocho de la mañana del día del terremoto, se produjo una desbandada de personas que pacientes en el hospital general, ya que se asustaron por el fenómeno que causó daños en las instalaciones del centro asistencial.

La mayoría de los que abandonaron el hospital indicaron que es más agradable morir rodeado de sus seres queridos, que estar encamado y sin posibilidad de abandonar el centro en momentos de mayor peligro.

La determinación de los pacientes, de abandonar el hospital dio mayor oportunidad para atender a los pacientes heridos en varias colonias de la zona 3, pero a pesar de eso el número era muy elevado y muchos fueron atendidos en las áreas del hospital, donde les hicieron curaciones y mandaron de regreso a los menos delicados.

Los pacientes que quedaron recluidos fueron colocados en los patios del hospital a petición de cada uno, porque no querían permanecer en las salas, donde les sorprendió el temblor, causante de la tragedia a nivel nacional.



Antiteatro del hospital general con una casa derruida enfrente.

35 segundos duró el movimiento telúrico

En cuestión de medio minuto, la muerte segó la vida de numerosas personas en esta capital, en la madrugada del miércoles, los mayores estragos se produjeron en ocho colonias de la zona 3, en el sector que se conoce aún como El Gallito.

Las colonias aisladas por el fenómeno natural, fueron la Santa Lucía, El Milagro, Trinidad, Buena Vista, Santa Isabel, las dos que llevan el nombre de El Recuerdo, El Esfuerzo y La Bendición, de las cuales fueron extraídos numerosos cadáveres durante todo el miércoles.

El número exacto de muertos no se ha logrado establecer porque aún siguen buscando soterrados en una gran extensión del barranco, donde existe solamente arena fina que están removiendo constantemente en busca de más víctimas.

Grupos de voluntarios, organizados por los bomberos se están turnando para rastrear los barrancos a donde numerosas covachas se precipitaron como consecuencia instantánea del temblor que sacudió en la madrugada de la que todos las habitantes tenemos conciencia viva.

Centenares de viviendas, en un noventa por ciento de adobe, fueron derribadas en las zonas 2, 3 y 6 pero las consecuencias fueron mayores en las colonias de la zona 3, ya que luego de asentarse, muchas covachas se precipitaron al barranco, donde muchos niños murieron por asfixia al quedar soterrados.

Muerte, hambre y dolor

Las áreas afectadas por el terremoto, clasificado como gran temblor en el observatorio meteorológico, tiene un ambiente de muerte, hambre y dolor, puesto que muchos cadáveres siguen siendo sacados de los escombros, en tanto los sobrevivientes no tienen que comer y padecen el natural dolor de haber perdido a sus seres queridos.

Cadáveres al por mayor

En el anfiteatro anatómico del hospital general San Juan de Dios, ayer al mediodía había 250 cadáveres de personas de todas las edades, incluyendo niños de pocos días de nacidos, jóvenes y ancianos.

Los locales de la morgue no fueron suficientes para colocar a todos y utilizaron el corredor y el patio para colocar uno tras otro los cuerpos, en algunos casos de familias completas que fueron halladas en una misma vivienda.

La mayor parte identificados

Un oficial del gabinete de identificación de la policía informó que la mayoría de los muertos fueron identificados, porque ha-

bía sobrevivientes o vecinos que se encargaron de colocar los nombres de los muertos, en trozos de cartón o papel, que sujetaron con ganchos a la ropa o cobija de cada cadáver, de manera que fue un trabajo muy acertado según el oficial de la policía.

Caso heroico

Telma Pérez Alvarado, de 14 años, murió bajo una vivienda en la 24 avenida y 8a. calle, zona 6, ya había salido a la calle junto con sus familiares, pero se acordó de un niño que había quedado dormido y regresó a sacarlo. Logró realizar su cometido, porque sacó al pequeño y lo lanzó hacia la calle, segundos antes de quedar ella bajo la vivienda entera. Su acto heroico le costó la vida.

Tres policías

En esta capital murieron los policías Pedro Ejido Escobar y César Augusto Hernández, a causa de que un bloque de concreto se desprendió de la Iglesia de San Francisco de la 13 calle entre 6a. y 7a. avenidas, sobre las cuadras donde dormían.

El tercer policía que murió es Inés Alvarez Martínez, jefe de la aldea El Fiscal, donde quedaron varios policías con heridas de consideración por lo que quedaron soterrados mientras dormían.

Automóviles enterrados

Aparte de centenares de viviendas destruidas, y la considerable pérdida de vidas, se produjeron pérdidas en automóviles que fueron destruidos por las paredes que cayeron sobre ellos, al estar estacionados; frente a la casa del propietario. Unos 200 fueron los vehículos destruidos por paredes derribadas por el sismo.

No había jueces suficientes

La cantidad de cadáveres que fueron sacados por cuadrillas de voluntarios, han tardado muchas horas en banquetes y aun en lugares públicos, a causa de que los jueces no se dan abasto para atender cada caso, aunque fue autorizado a los deudos de cada muerto que hagan los traslados y aun las inhumaciones, con sólo dar un aviso.

En la capital muchas personas no saben qué hacer con los cadáveres, a causa de la poca información que han recibido sobre cómo deben actuar en casos como los actuales.

Fue autorizado y se transmitió por la cadena de radio que encabeza la TGW que las personas pueden trasladar a sus muertos y darles sepultura y luego dar aviso a las autoridades sobre quién era el muerto y dónde fue enterrado y los demás datos para tomar en cuenta cada caso.

LLAMADO URGENTE DEL COMITÉ DE EMERGENCIA A LOS MEDICOS

Varios comunicados de prensa ha emitido el gobierno de la república a través del comité nacional de emergencia. Por ellos se informa al pueblo de Guatemala de todo lo acontecido en las últimas horas en relación al terremoto ocurrido en la madrugada del 3 de febrero.

Llamado urgente a personal médico

El Comité nacional de emergencia por este medio hace un llamado urgente al personal médico y paramédico, para que se presenten a la mayor brevedad posible, a los centros asistenciales para prestar los servicios que demanda la emergencia, porque a través nuestra patria dado que el personal es insuficiente para cubrir la demanda de servicios médicos.

Al mismo tiempo hace un llamado a las casas representativas de productos médicos, quirúrgicos y farmacéuticos para que suministren a los hospitales lo que esté dentro de sus posibilidades, especialmente materiales de curación, heringas, vendas para yeso, vendas para curaciones, gasa, algodón, antisépticos y otros productos que están siendo necesarios en esos centros.

Asimismo, se solicita voluntarios para poder cubrir las necesidades de mano de obra en los hospitales.

Especialmente se solicita la colaboración del pueblo en general para que suministre comida que es urgente para la atención de los enfermos reclusos en los centros hospitalarios.

Ubicación de puestos de socorro

1o.—Hospital Roosevelt (zona 11).

2o.—Hospital general San Juan de Dios (zona 1).

3o.—Hospital de rehabilitación del IGSS (parque Pamplona, zona 13).

4o.—Hospital general del IGSS (zona 9).

5o.—Hospital Militar, (zona 10).

6o.—Policlínica del IGSS (7a. avenida y 17 calle, zona 1).

7o.—Unidad periférica del IGSS (zona 11).

8o.—Unidad periférica del IGSS (zona 5).

9o.—Unidad periférica del IGSS (zona 6).

En caso necesario, asistir al Centro de emergencia más cercano.

Si se trata del Instituto guatemalteco de seguridad social, no importa que sea afiliado o no, ya que no se pedirán documentos.

B) SERVICIOS PUBLICOS

1o.—Utilizar el agua en forma racional, absteniéndose de darle uso indebido. Se recomienda hervirla antes de ser bebida.

2o.—Utilizar los medios de comunicación, privada, teléfonos, vehículos, etc., en forma mínima.

3o.—Evitar las reuniones en la vía pública, a fin de no obstaculizar el desplazamiento de las unidades de emergencia.

4o.—Bajar los flujos o seguros en las cajas de electricidad y cerrar las llaves de paso de gas propano.

5o.—Precavere del contacto con alambres de electricidad.

6o.—Dar aviso inmediato a los cuerpos de bomberos de cualquier incendio o conato y a las unidades de emergencia de cualquier eventualidad.

alcaldes locales quienes, a su vez, lo reportarán al gobernador de su jurisdicción y éste al Coordinador del comité nacional de emergencia.

2. El Ejército de Guatemala, como consecuencia de la calamidad pública que afronta el país y para seguridad de los bienes y la vida de las personas, está patrullando constantemente la ciudad capital, lo mismo que en el interior de la república a través de las diversas unidades militares.

No obstante eso, se recomienda a la población civil, que, para prevenir potenciales actos de pillaje o vandalismo, colaboren con las autoridades militares, manteniendo una constante y efectiva vigilancia sobre sus pertenencias.

3. Advierte que los actos de pillaje o vandalismo serán castigados drásticamente, conforme la ley.

Brigadas universitarias

La mañana de hoy se presentó al Comité nacional de emergencia el rector magnífico de la universidad de San Carlos, doctor Romando que en la Ciudad Universitaria se están organizando brigadas estudiantiles, principalmente del área académica de medicina, para prestar auxilio a las víctimas afectadas por el desastre de ayer.

Estas brigadas visitarán, en el curso del día las áreas de: Chimaltenango, San Juan Sacatepéquez, San Juan Comalapa, Patzún, Tecpán, San Pedro Sacatepéquez y el oriente de la república evaluando las necesidades inmediatas y la forma de prestar su concurso profesional.

Guatemala, 5 de febrero de 1976

Cassius Clay se Aprestaba a Pelear en Nuestro País

Los promotores del pugilista Cassius Clay, se encontraban en el país haciendo los arreglos para la pelea programada en Guatemala, cuando los sorprendió el terremoto.

Los representantes del famoso boxeador, salieron junto con los turistas que abandonaron precipitadamente el país el miércoles horas después de los sismos que echaron por tierra millares de viviendas en la ciudad y otras poblaciones del país.

Como ya el gobierno había dado autorización para que se realizara la pelea, varios sectores opinan sobre la conveniencia de que el encuentro se realice a la mayor brevedad posible para que los fondos provenientes de la misma sean en beneficio de los damnificados del siniestro.

Se considera que el mismo Clay estará dispuesto a colaborar en ese sentido.



RECONOCIMIENTO. — Una persona identificando a las víctimas del sismo.



Atención de los bomberos a uno de los heridos.

Casi total destrucción en municipios San Lucas, San Juan y San Pedro Sacatepéquez

De los municipios que fueron visitados por nuestros reporteros, se tienen datos sobre muertos y daños en San Lucas, San Pedro y San Juan Sacatepéquez, en donde la destrucción fue casi total.

En el municipio de San Lucas Sacatepéquez el número de muertos, según un reporte no oficial, llegaba el miércoles a las 17 horas a 350 personas y el número de golpeados pasaba los 500.

Este municipio fue sorprendido por el movimiento telúrico de intensidad 5.5 a 6, la madrugada del 4 y por lo fuerte del mismo, dejó soterradas a numerosas personas.

Se identifican las primeras víctimas

A la alcaldía se llevaron desde temprana hora a las primeras víctimas quienes presentaban frac-

Siney, 1 año; María Petronila Hernández Pérez, 62; Tomás Domínguez de Paz, 30; Héctor Castillo, 2; Lucila Castillo, 9; Vicenta Sinay Toquer, 3; Juan Francisco Morales Reyes, 9; Floridama Maribel Morales Reyes, 9; Fermín Aspúac López, 7; Isabel Motezuma, 45; Florencio S...r, 65; José Angel Mateo Pérez, 13; Ana Elizabeth Martínez, 5; Luis Alfredo Aguilar, 9; Vilma Maribel Las Aguilar, 3; Olivia Isén, 15; Santos Isaías Martínez, 13; Silvia Regina Sarceño, 5; Pascual Rosic Pelén y Sofía, de los mismos apellidos, de 20 y 18 años; Rita Salazar de Letona, de 30 años.

Otras víctimas fueron: Vidal Prudencio Cruz Callejas, 8 años; Hilda Verónica Cruz Callejas, 5; Esther Rosales Marroquín, de 14; Ana Arquízú, de 15 y Nicolás Arquízú, de 8.



4a. Avenida de Mixco, Zona 2.

turas y señales de haber muerto por asfixia. Elementos de la policía nacional, con ayuda de vecinos, procedieron a identificar a las víctimas de las cuales se pudo establecer el nombre de las siguientes: Wilden Roderico Cho, 19 años; Rubén Alfredo Cho, 8; Jorge González Nas, 32 años; Felisa Camey Pérez, 60; Ana Cua

Enterrados en fosas comunes

Con el propósito de evitar una posible epidemia, las autoridades de la población autorizaron la inhumación de los cadáveres en fosas comunes en casos de que ningún familiar los reclamara.

El entierro masivo se llevó a cabo a las 16 horas del miércoles,



VICTIMAS. — Madre e hija en San Lucas Sacatepéquez.



ENTIERRO. — Campesinos de San Juan Sacatepéquez ingresando al camposanto a una de las víctimas del movimiento telúrico del miércoles en la madrugada. — (MAC).

no sin antes haberse oficiado una misa en el camposanto de la población, oficiada por el sacerdote guatemalteco, reverendo Mario Matamoros Bargeles, párroco de San Lucas.

Población destruida en un 90 por ciento

La casi totalidad de casas, de San Lucas, quedó por los suelos ya que por el tipo de construcción —adobe— no resistieron la fuerza del sismo. La alcaldía fue de las pocas edificaciones que resultaron con daños menores, así como un kiosco en el parque de la población.

Iglesia parroquial destruida

La iglesia parroquial de San Lucas Sacatepéquez, construida en 1,560, según dijo el reverendo Matamoros Bargeles, había soportado los terremotos de 1,773 y 1,917, daños que fueron reparados en esa oportunidad. Ahora, dijo el sacerdote, no quedó absolutamente nada.

Solicitan viveres, ropa y medicinas

El sacerdote Matamoros Bargeles, dijo al reportero que solicita por este medio se les envíe cuanto antes medicinas, ropa y alimentos y de ser posible agua potable, que no se encuentra. Manifestó el sacerdote, que esa ayuda será bien recibida y la misma pueden enviarla los paisanos que residen en esta capital, a la casa parroquial o centro de salud, para que allí se distribuya a los afectados.

Destrucción y muerte en San Pedro Sacatepéquez

El cuadro que presentaba este municipio, del departamento de Sacatepéquez, era de desolación y muerte. Las casas cayeron al suelo en un 99 por ciento y las pocas que quedaron de pie, amenazaban con desplomarse de un momento a otro. El número de muertos se calculó en más de 350.

Llantos por doquier se escuchaban en las estrechas calles y avenidas del lugar. Unos con sus seres queridos en hombros los llevaban al camposanto para darles sepultura, había quienes en petates y ponchos, a falta de ataúdes cargaban a sus muertos con rumbo al cementerio, en donde ya estaban abiertas las fosas.

El entierro de las víctimas se realizó a las 16 horas del miércoles, ello con el fin de evitar una posible epidemia.

Iglesia parroquial y alcaldía derruidas

Completamente destruidas que-

daron la iglesia parroquial de la población así como la municipalidad. Vecinos del lugar ayudaban con paías a descombrar para tratar de rescatar cuando menos en la iglesia, imágenes y alcañancias y documentos de importancia, en la municipalidad.

Solicitan medicinas y alimentos

El comité de emergencia por medio del alcalde de la población, Domingo Vásquez, solicitó el envío de medicinas y alimentos para atender casos de personas que quedaron sin nada.

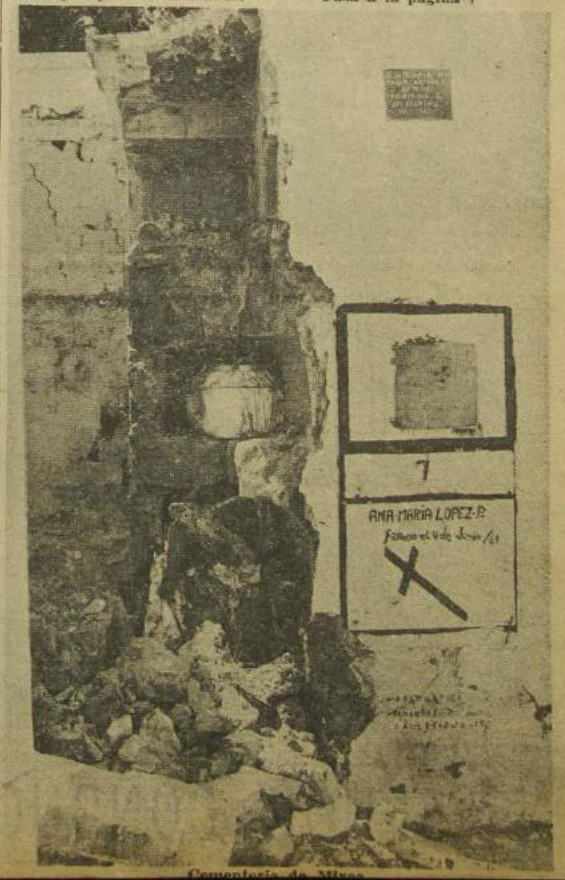
San Juan Sacatepéquez por los suelos

El panorama que presentaba San Juan Sacatepéquez desde la entrada principal era desconsolador, vistas las primeras construcciones por los suelos, daban ya una idea de lo que más adelante se presentaba a la vista.

Casas completamente por los suelos, otras a punto de caer, edificios municipales destruidos totalmente y llantos por doquier era la imagen clara de lo que el sismo del miércoles causó en esta población.

350 los muertos

Agustín Boch Siney, alcalde de —Pasa a la página 7



Cementerio de Mixco

1,142 muertos, según datos preliminares

El número de muertos reportado hasta ayer al gobierno de la república de los distintos lugares del país en donde se ha podido establecer contacto, asciende a la suma de 1142.

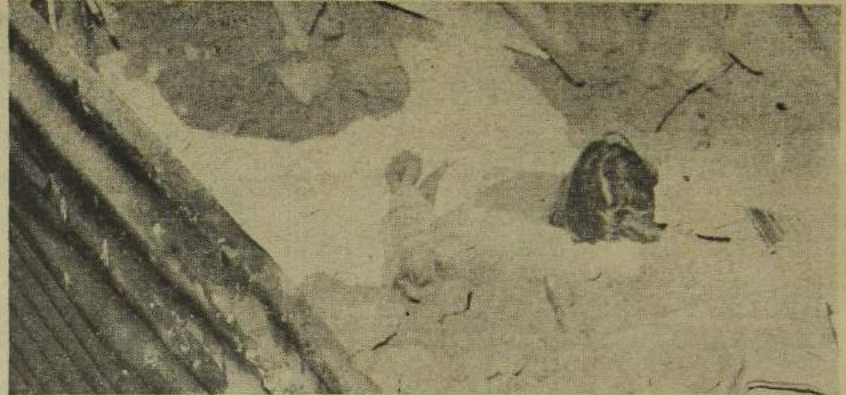
De estas cifras, las poblaciones más afectadas según este informe, es la cabecera departamental de El Progreso con 500 muertos; Joyabaj, del departamento de El Quiché con 400 y el municipio de Sumpango del departamento de Sacatepéquez con 198.

Solamente entre estas tres poblaciones, la suma pasa de mil víctimas, según estos reportes,

ya que en estos lugares se destruyeron las viviendas, casi en su totalidad.

El reporte de los heridos llegados a las oficinas del gobierno sumaban hasta ayer 871. Esto de los municipios y cabeceras, con las cuales se ha podido establecer contacto, ya que las comunicaciones se suspendieron a raíz de este terremoto.

El gobierno a través del Comité nacional de emergencia, según se reveló, cuando tenga los datos concretos de toda la república, dará las cifras exactas tanto de muertos como de los heridos.



Cadáveres soterrados en una vivienda destruida.



Tendidos en el patio del anfiteatro decenas de cadáveres.



Numerosos niños perecieron en la catástrofe.

AYUDA DE LA OEA A GUATEMALA

Fondo interamericano para emergencia puede funcionar

LAUGERUD SOBREVOLÓ...
—Viene de la página 3

o casas de más de un nivel, hoteles, condominios ni oficinas hasta que pase la emergencia; utilizar lo mínimo las viviendas dañadas y dejar abiertas las puertas; no usar servicios eléctricos o de gas propano para evitar incendios; usar áreas verdes, parques o jardines durante la noche; permanecer fuera de la vivienda y alejarse de las paredes; no hacer visitas que causen congestiónamiento de tránsito.

Enérgicas medidas

Para evitar que el comercio eleve los precios de los viveres y demás artículos y productos de consumo popular, el gobierno por intermedio del comité nacional de emergencia ha dictado enérgicas medidas. Las gobernaciones departamentales están ejerciendo estricto control sobre este particular. Incluso, en dialecto se ha informado por radio a la población indígena en el sentido de que no se deje sorprender con aumento de precios de sus viveres.

Los aprovechados

De inmediato, el gobierno tuvo conocimiento que aprovechándose de la situación, varios pequeños comercios estuvieron vendiendo a 15 centavos libra de azúcar, 40 centavos litro de leche, y el pan también elevado de su precio.

Esa práctica motivó que el gobierno previniera en el sentido de que serían drásticamente castigados quienes elevaran los precios.

WASHINGTON, (LATIN). — El consejo permanente de la OEA, bajo la presidencia del embajador venezolano, José María Machin, se reunió ayer aquí en forma extraordinaria, para tratar la ayuda a Guatemala tras el terremoto del miércoles.

El cuerpo político de la Organización de los Estados Americanos, (OEA), comenzó sus deliberaciones a las 14,00 GMT y postergó así en algunas horas, el estudio final de las reformas a la carta del grupo regional.

Los 24 miembros activos de la OEA pueden poner en operación el Fondo interamericano para situaciones de emergencia (FINDE), según un vocero de la organización.



CADÁVERES. — En fila, varios cadáveres víctimas del sismo en la capital esperando ser identificados por sus familiares.

- SEÑOR CONDUCTOR: EVITE ACCIDENTES -

Solidaridad internacional se manifiesta

Pueblos y gobiernos centroamericanos, de México y de la Argentina, están expresando su solidaridad con el pueblo y gobierno de Guatemala ante la calamidad pública que está viviendo como resultado de la catástrofe provocada por el terremoto registrado ayer miércoles y que afectó a toda la nación.

De Nicaragua

Según lo expresaron estaciones



JEFE DE ESTADO. — El presidente de El Salvador coronel Arturo Armando Molina (derecha), esperando en casa presidencial ser recibido por el presidente Laugerud, ayer por la mañana, para expresarle los sentimientos de hermandad del pueblo y gobierno salvadoreños. Le acompañaban el ministro de salud de El Salvador doctor Julio Ernesto Astucio; licenciado Donaldó Alvarez, presidente del congreso nacional y doctor Adolfo Molina Orantes, ministro de relaciones exteriores, citados de izquierda a derecha. (BAH).



SALUDO. — El ministro de la defensa y presidente del comité nacional de emergencia general Romeo Lucas, (izquierda), recibiendo al general Jesús Castañeda jefe del estado mayor presidencial de México, a su arribo ayer al aeropuerto de la fuerza aérea guatemalteca. — (JAH).



MINISTRO. — El coronel Heberto Sánchez, ministro de la defensa de Nicaragua (derecha), presenta al vicepresidente de la república licenciado Mario Sandoval Alarcón, las muestras de solidaridad del pueblo y gobierno nicaraguense al pueblo y gobierno de Guatemala. — (JAH).

radioemisoras nicaragüenses, de ese país y por disposición del gobierno del general Anastasio Somoza Debayle iniciaron la marcha, por tierra, dos furgones cargados con medicinas, viveres y plantas eléctricas.

De El Salvador

De El Salvador, el gobierno del coronel Arturo Armando Molina envió unidades de la cruz roja salvadoreña, que traen me-

dicinas, viveres, ropa y cuerpo de socorristas para cooperar en las labores de atención a víctimas del terremoto.

De Honduras

También se supo que el gobierno hondureño que preside el general Juan Alberto Melgar Castro dispuso el envío de unidades aéreas transportando también auxilios para contribuir en el socorro a víctimas del siniestro. El auxilio comprende viveres, ropa, medicinas, etc.

La señora Perón, de Argentina

Según lo dio a conocer por Radio Fabulosa el presidente del Banco Centroamericano de Integración Económica (BCIE), doctor Enrique Ortez Colindres, en Tegucigalpa se informó que la señora Estela Perón, presidenta de Argentina, por radio estaba formulando llamados a su pueblo para que acudiera en auxilio de las víctimas del terremoto que afectó a nuestro país.

El general Torrijos de Panamá

Por su parte, el jefe de gobierno de Panamá general Omar Torrijos hablando por radio, pidió se le indicara qué necesita Guatemala para acudir en auxilio en la hora presente.

Finalmente y siempre de Centroamérica, se supo que el gobierno y pueblo de Costa Rica está recolectando aportes para acudir en vía de auxilio a nuestro país.

Presidente de México

Informado de la magnitud de la catástrofe ocurrida en Guatemala, el presidente de los Estados Unidos Mexicanos, licenciado Luis Echeverría Álvarez hizo llegar ayer mismo a esta ciudad a una misión oficial formada por altos funcionarios que se entrevistaron con el presidente Laugerud en casa presidencial. La misión también era acompañada por personal médico que enviado por el gobierno del hermano país del norte, prestará su colaboración en las tareas de atención de los numerosos heridos distribuidos en todos los centros hospitalarios de esta ciudad.

CASI TOTAL... —Viene de la página 5

San Juan Sacatepéquez dijo al reportero que la población quedó destruida en un 90 por ciento y el resto está a punto de caer. Todo aquí es ruina —dijo— y los cálculos de pérdidas en metal no se pueden precisar. Los muertos llegan a 350 dijo.

Iglesia parroquial destruida

La iglesia parroquial, reconstruida luego del terremoto de los años 1917-18 quedó completamente destruida a pesar de sus gruesas paredes.

Mercado municipal destruido

El edificio del mercado municipal quedó destruido totalmente. Las pérdidas de los inquilinos del mismo son grandes, pero no se han determinado.

Una de las paredes exteriores del mercado aplastó una camioneta extrarrubana estacionada en las afueras del edificio. No se lamentaron víctimas.

Entierro se apresuró

Por disposición de las autoridades, el entierro de las víctimas se realizó el miércoles en la tarde, ante la posibilidad de que se produjera una epidemia. Quiénes tenían los recursos económicos para sepultar en ataúdes a sus seres queridos así lo hicieron y los otros envolvieron en petates y ponchos para darles sepultura en fosas comunes.

Se abren sepulturas y nichos

Ante la fuerza del elemento, no menos de 30 mausoleos quedaron al descubierto. En este último caso, se dijo que había la posibilidad de que los cadáveres fueran incinerados para



DEFENSA. — El general Enrique Chinchilla Cárcamo, ministro de la defensa de Honduras (derecha), recibe el saludo del ministro de gobernación general Leonel Vassaux Martínez, que le dio la bienvenida a su arribo a la fuerza aérea guatemalteca. — (JAH)—



MEXICO. — El doctor Eduardo Echeverría, hermano del presidente de México, licenciado Luis Echeverría Álvarez (2o. por la izquierda) saluda al presidente Laugerud García, manifestándole los sentimientos de solidaridad del pueblo y gobierno azteca ante la hora de prueba que vive Guatemala. (JAH).



AYUDA. — El licenciado Jorge de la Vega director de subsistencias populares de México (CONASUPO) —izquierda— es saludado por el presidente del congreso de la república licenciado Donaldo Álvarez a su arribo a Guatemala para ofrecer ayuda de México a nuestro país. Al fondo el embajador de Guatemala en México licenciado Manuel Villacorta Vielman. (JAH).

evitar una posible epidemia de consecuencias imprevisibles. Los nichos, también se abrieron dejando al descubierto los cadáveres que fueron incinerados.

Numerosos lesionados

El alcalde de San Juan Sacatepéquez, dijo al reportero que el número de golpeados no podía precisarlo exactamente calculando no menos de 600 personas.

El dato es estimado —dijo— ya que muchos de los que resultaron afectados por el sismo, se

encuentran en la ciudad capital a donde fueron llevados por unidades de los bomberos voluntarios y ambulancias de la cruz roja que en todo momento han prestado ayuda a la población.

Fiden medicinas, ropa y alimento

El comité de emergencia que preside el señor alcalde dijo por su medio, que lo más urgente en el lugar, son medicinas, ropa y alimentos. El problema de la falta de agua que aquí tenemos, lo podemos resolver pronto.

Multitudes pasan día y noche a la intemperie

—Por Carlos R. MOLINA ferentes.

Falta de agua y de alimentos, mientras miles de personas viven a la intemperie en varias zonas de la ciudad capital, son parte de la cauda del terremoto que asoló varios sectores, cuyas calles y avenidas yacen cubiertas con escombros.

Como consecuencia de que muchos comercios fueron víctimas del fuerte sismo, las zonas más afectadas carecen de lugares donde poder adquirir alimentos, mientras que, el irregular servicio de transportes hace que la gente de escasos recursos vea dificultado su traslado hacia el centro de la metrópoli y cuando logran realizarlo, los comercios, o están cerrados o sus existencias están totalmente agotadas, aparte de que todos los productos aparecen con precios extremadamente elevados, haciendo casi imposible la adquisición de los mismos, especialmente para quienes perdieron todas sus pertenencias, como consecuencia del cataclismo.

En zonas alejadas del centro de la capital, muchas panaderías sufrieron los rigores del sismo, por lo que han suspendido su producción, en tanto en otras no se fabrica pan, ante la falta de materias primas, por lo que los habitantes de esos sectores han quedado sin el vital alimento.

Otro tanto sucede con las tortillas, ya que a la falta casi total de ventas de maíz, se suma la destrucción de los molinos, muchos de los cuales quedaron soterados por los escombros, al caer las casas donde estaban situados.

Ayer por la mañana era normal ver interminables colas de personas deseosas de obtener pan en las poquísimas panaderías que estaban en servicio, en tanto que las señoras tortilleras, con grandes continentes, hacían colas frente a los molinos de nixtamal que aún permanecían en pie.

Mientras tanto, la empresa EMPAGUA anunció que daría servicio en forma escalonada para las diferentes zonas, de manera que algunos sectores gozaron de un irregular servicio de agua durante algunas horas, mientras que otros lo recibían en horas di-

Millares a la intemperie

Dado que muchas fueron las casas que quedaron totalmente destruidas y otras muchas inhabitables, millares de personas han construido viviendas de emergencia con toda clase de objetos, en lugares desampados, parques, etcétera, donde realizan sus actividades hogareñas, presentando en algunas ocasiones cuadros de verdadero dramatismo.

Tal lo observado por nuestros reporteros en algunas calles, donde a mitad de la vía eran velados cadáveres, tanto de víctimas del terremoto, como consecuencia de enfermedades comunes.

Lo anterior ocurría también, debido a que los sismos de menor o mayor intensidad, han continuado ininterrumpidamente durante la mayor parte del día y de la noche, haciendo peligrar las casas que fueron seriamente dañadas por el primer sismo.

Aun los habitantes de residencias que no sufrieron daño alguno, han dispuesto dormir fuera de sus viviendas, ante el temor de que pudiera ocurrir un nuevo sismo como el acontecido el miércoles en la madrugada y que pusieran en peligro sus vidas. Este temor aumenta cada vez más, ya que los sismos, tal como queda dicho, continúan, aparte de la serie de retumbos que se escuchan, especialmente en la noche debido al natural silencio de esas horas y que mantienen en viggila a la mayoría de capitalinos.

Caminos interrumpidos

Personas llegadas antenoche y ayer en la madrugada a esta capital, procedentes de Izabal y otros sectores del norte de la república informaron que, aparte de los graves daños sufridos por muchas poblaciones de aquella zona, existen problemas considerables para el tránsito, dado que la carretera al Atlántico ha quedado cortada en varios puntos, como consecuencia de hundimientos y grandes derrumbes, amén de la destrucción total del puente Aguas Calientes, donde se hace necesario desviarse



Momentos después de las 3 horas, la gente busca lugares seguros.

para pasar por el puente del ferrocarril, para poder llegar a la capital.

Un grupo de personas que anteaer a primera hora de la mañana hizo viaje hacia la ciudad capital, hubo de tardarse veintinueve horas para completar su recorrido, ya que, al llegar a la altura de El Rancho, El Progreso, el paso de vehículos es totalmente imposible y hubieron de hacer el resto del camino a pie.

Otras personas venidas también del norte del país, dieron

un gran rodeo pasando por Escquipulas, Chiquimula, para entrar por la carretera a El Salvador, ya que por otro lado el paso era imposible.

Tales personas, nos informaron, en forma impresionante, lo que pudieron ver durante su trayecto, especialmente en las poblaciones de Jalapa y Jutiapa, donde, aparte del derrumbe de innumerables casas, los habitantes carecían de lo más esencial para vivir, así como la escasez de medicinas y asistencia médica para los heridos y aun de me-

diós para poder enterrar a las no pocas víctimas del sismo.

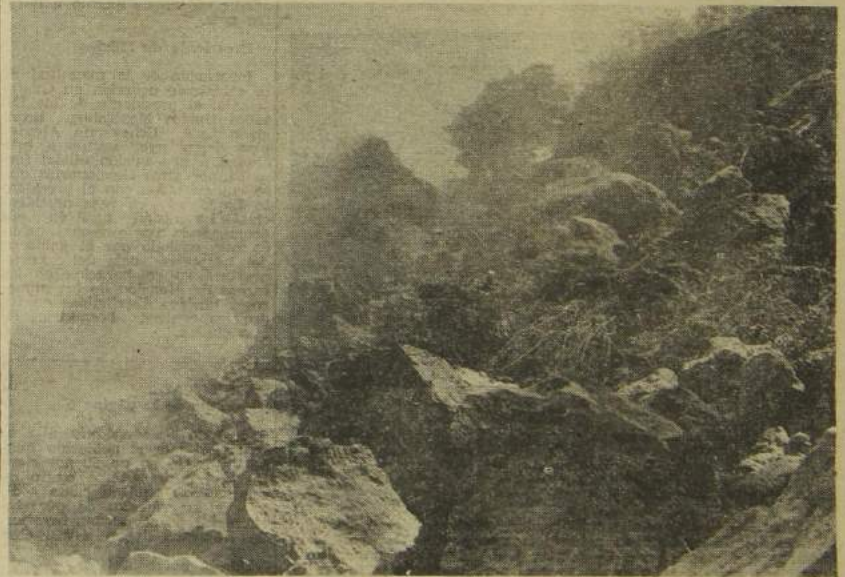
De acuerdo con tales informes llegados del interior del país, como por lo observado en la capital, puede colegirse que lo que más urge es solucionar la grave situación en el aspecto alimentario, especialmente para los niños, ya que se cuentan por millares los menores que, acompañados de sus padres, hermanos o personas mayores, permanecen en esta situación que parece agravarse a medida que pasan las horas.



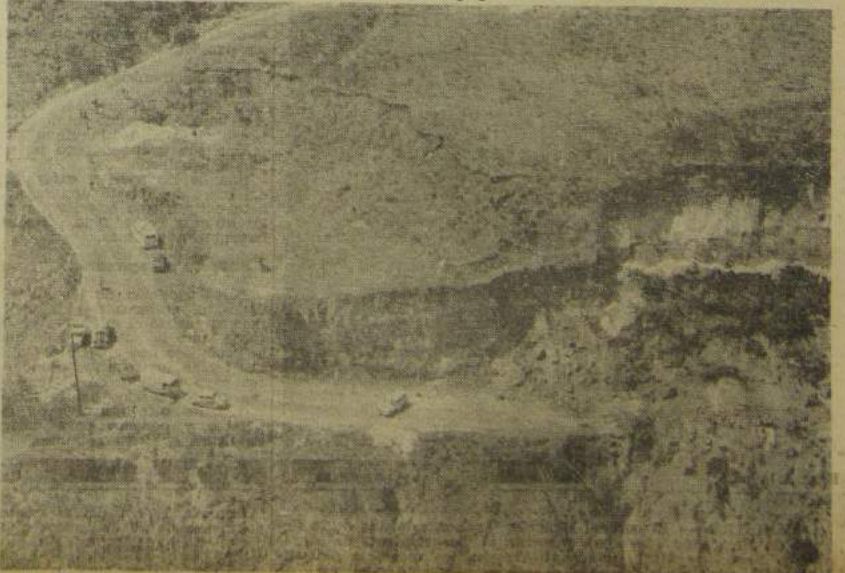
COSTA RICA. — El doctor Danilo Zamora, embajador de Costa Rica; doctores Alvaro Jenkis, ministro de transportes y Edgar Arroyo ministro de gobernación (de derecha a izquierda), son recibidos en el aeropuerto militar por el presidente del congreso Donaldó Alvarez Ruiz. —(JAH)—



MEDICOS. — Coronel Alvaro Pallais, doctores Oscar Martí, Silvio Sánchez, Alejandro López, Flavio Morales y Roberto Carrera (de izquierda a derecha), que enviados por el gobierno de Nicaragua vienen a colaborar en las atenciones médicas a los heridos. —(JAH).



Derrumbes en la carretera a San Juan Sacatepéquez.



Carretera a Villa Canales, obstruida por derrumbe.

—Si bebe no maneje. Si maneja no beba. Evite accidentes. Consejo Nacional de Prevención de Accidentes.

Gobierno declara el estado de calamidad

El gobierno de la república decretó el estado de calamidad pública en toda la república. El texto completo de este decreto es el siguiente:

MINISTERIO DE GOBERNACION

Palacio nacional, Guatemala, 4 de febrero de 1976.

El presidente de la República:

CONSIDERANDO:

Que en las primeras horas del día de hoy, se produjo una catástrofe nacional, como consecuencia del sismo de gran intensidad, habiéndose ocasionado graves pérdidas personales y materiales;

CONSIDERANDO:

Que es deber del estado velar por la seguridad y tranquilidad de las personas y sus bienes, así como evitar o reducir los efectos que ocasiona cualquier estado de calamidad pública;

POR TANTO:

Con base en lo que determinan los artículos 151, 152 y 153 de la constitución de la república, lo., 20., 14 y 15 de la ley de orden público;

EN CONSEJO DE MINISTROS

DECRETA:

Artículo primero: Se decreta el estado de calamidad pública en todo el territorio nacional, con motivo del siniestro producido por el sismo que ha azotado al país.

Artículo segundo: En virtud de lo decretado en el artículo primero se dispone:

a) Centralizar en el ministerio de la defensa nacional, los servicios públicos, estatales y privados, en la forma y circunstancias que el estado de calamidad pública lo requiera;

b) Limitar el derecho de la libre locomoción, cambiando o manteniendo la residencia de las personas, estableciendo cordones sanitarios, limitando la circulación de vehículos o impidiendo la salida o entrada de personas en las zonas afectadas;

c) Exigir de las instituciones públicas, privadas y de los particulares, el auxilio o cooperación que sea indispensable para el mejor control de las zonas afectadas.

d) Impedir la concentración de personas y prohibir hasta nueva orden, cualquier espectáculo público;

e) Que los precios máximos para los artículos de primera necesidad, son los establecidos por las autoridades competentes, con anterioridad al siniestro a que se refiere este decreto, y por lo tanto no podrá alterarse ninguno de tales precios;

f) Ordenar la evacuación de los habitantes de las regiones afectadas o que estén en peligro;

g) Dictar las medidas adecuadas para el resguardo de las fronteras;

h) Tomar todas las medidas necesarias para que la calamidad no se extienda.

Artículo Tercero. Se centraliza la información en la Secretaría de Relaciones Públicas de la presidencia de la República, mientras dure la situación de calamidad por la que atraviesa el país.

Artículo Cuarto. Mientras dura el estado de calamidad pública a que se refiere este decreto, el Ministro de la Defensa Nacional, en su calidad de Presidente del Comité Nacional de Emergencia, asumirá el control de la situación, adoptando las medidas que estime convenientes.

Artículo Quinto. El presente decreto entrará en vigor inmediatamente, tendrá una vigencia de treinta días y del mismo se dará cuenta al Congreso de la

COMPARTIMOS EL DOLOR DEL PUEBLO DE GUATEMALA

NUESTROS ESTABLECIMIENTOS AFECTADOS, PERO ESTAMOS HACIENDO MAXIMOS ESFUERZOS PARA SERVIR LO MEJOR POSIBLE EN LAS ACTUALES CIRCUNSTANCIAS.

¡ADELANTE!
RECONSTRUYAMOS GUATEMALA



ABIERTO DESDE HOY: Paiz Montufar, Zona 4, 9a. Avenida y Aguilar Batres.

—Pasa a la página 12

Guatemalteco: Recuerda que Belice es Tierra de Guatemala

TURISTAS SALIERON DE GUATEMALA DESPAVORIDOS

Unos dos mil turistas salieron despavoridos del país, la mañana del 4 de este mes, luego de asustarse en grado sumo con el terremoto cuya mayor magnitud la tuvo con el sismo de las 3 horas de ese día.

Aglomerados en el aeropuerto desde las 6 de la mañana, trataban de tomar pasaje hacia sus lugares de origen en los Estados Unidos, pues en su mayoría eran provenientes de ese país.

Allí en la terminal aérea, también dañada por los temblores, los turistas no tenían entrada al edificio principal, pues las autoridades dispusieron un orden para el efecto a fin de impedir mayor concentración de la conveniente en el local.

Muchos de los turistas se encontraban alojados en el hotel Guatemala Biltmore, lugar en donde se produjo pánico entre los hospedados, pues muchos de ellos, según lo dijeron a los reporteros, eran originarios de ciudades que desconocen experiencias con esta clase de fenómenos.

La excepción lo eran los provenientes de California, San Francisco, por ejemplo, ciudad que ya ha sido afectada por terremotos y temblores de menor gravedad.

Antes de abandonar el hotel, manifestaron que se iban maravillosamente impresionados por el sentido de generosidad de los guatemaltecos, pues una dama se apresuró a llevarles café y alimentos, que con emocionada cortesía dijeron que estaban reci-

biendo en el hotel en forma servicial.

Además de los vuelos regulares fue preciso que vinieran aviones expresos para trasladar a los viajeros en situación que se considera afectará la afluencia de turistas durante algún tiempo.

Los turistas recibieron la visita del presidente Laugerud García, quien aprovechó su recorrido por la ciudad entrevistándose personalmente con la ciudadanía, para cerciorarse de la situación de los turistas.

Pánico en hotel

El hotel Terminal, a inmediaciones del mercado la terminal, zona 4, fue uno de los más afectados en ese tipo de instalaciones.

Sus paredes de los niveles superiores quedaron virtualmente amenazando desplomarse de un momento a otro.

Uno de los habitantes de ese lugar dijo que junto con el temblor de las 3 horas, el edificio crujió y por momentos se creyó que caería totalmente. Corriendo hacia la calle, salieron los hospedados y a eso de las 7 horas era un lugar totalmente vacío.

Otros hoteles, incluyendo el Biltmore sufrieron daños de alguna consideración, aunque no de peligro.

La misma terminal aérea está atravesada por una grieta que pasa transversalmente en la planta baja. Los cielos rasos y las celosías así como los azulejos de varios salones cayeron al suelo.



TURISTAS. — Uno de los grupos de turistas que tuvieron que abandonar precipitadamente sus habitaciones en un hotel (arriba) y que unas horas después dejaron el país (abajo) en vuelos que requirieron de aviones expresos para llevarse a los visitantes que también participaron del pánico como resultado del terremoto. — (Fotos de PRENSA LIBRE, por Mario Roberto Contreras).

TEMBLORES DESCIENDEN EN NUMERO E INTENSIDAD

El director del observatorio meteorológico nacional, ingeniero Claudio Urrutia, dijo hoy a mediodía, que los temblores que siguieron al terremoto producido ayer a las 3 horas, 3 minutos y 33 segundos están descendiendo no sólo en su cantidad sino en intensidad.

—Esto, dijo Urrutia— es saludable indicio de que la tranquilidad podría estar retornando

gradualmente al pueblo de Guatemala.

—De todos modos —prosiguió nunca uno puede afirmar que habrá o no temblores. Pero, lo que puede afirmar es que los sismos que se están registrando cada vez son más espaciados y menos intensos. Entre ayer a las 3 horas y hoy a las 12 horas, se han registrado 200 movimientos entre microsismos y regulares.

Avión Hondureño Llegó Cargado de Medicinas

Un avión militar hondureño, cargado con medicinas, alimentos y frazadas, llegó ayer a Guatemala como parte de la ayuda del gobierno y pueblo hondureño para con el pueblo guatemalteco ante la tragedia sufrida como consecuencia del terremoto del pasado miércoles.

Por su parte, el gobierno de aquel país envió un mensaje de pesar y solidaridad para con el pueblo y gobierno de Guatemala, mientras se decretaron tres días de duelo, por lo acontecido en nuestro país.

Informes Legados de Honduras indicaron que se mantiene constante contacto con las auto-

ridades guatemaltecas y en manera especial para con el comité nacional de emergencia, para saber cuáles son las necesidades más urgentes, a fin de continuar prestando ayuda a los afectados con el terremoto.

Se indicó que fue integrado un comité pro ayuda a Guatemala y que incluso algunos médicos hondureños han ofrecido su concurso, por si fuera necesario, para atender a las personas que resultaron lesionadas como consecuencia del grave sismo del miércoles, a la vez que se han ofrecido medicinas y plasma sanguíneo, si fueran necesarios.

Comité de Emergencia Formado en la Municipalidad Capitalina

La municipalidad de esta ciudad ha formado un comité de emergencia, con el fin de contribuir con el comité de emergencia nacional que preside el ministro de la defensa, general Héctor Romeo Lucas García.

Este comité está bajo la presidencia del alcalde, licenciado Leonel Ponciano León, quien informó que el objeto de este organismo, es el de coordinar con el central, todo lo referente al restablecimiento de los servicios básicos.

Por otro lado, este comité trabajará también en la reparación de los daños sufridos por el movimiento telúrico, en lo que respecta las obras municipales, sus edificios que sufrieron daños y todo cuanto se refiere al patrimonio de la municipalidad.

La tarea según dijo el alcalde es árdua, pero que hay optimismo y buen deseo de todas las personas que integran el comité y de

los empleados municipales por dejar cuanto antes reparados los daños sufridos.

Servicio de Agua

Por otro lado, la empresa municipal de agua, informa que hubo graves destrozos en el sistema de distribución de agua a los usuarios y de ahí que el servicio no sea continuo.

Se dijo que el caudal de agua tiene un equivalente aproximado al 40% de pajas de agua de lo normal y que por ello no se puede dar un servicio normal, hasta en tanto no sean reparados los daños que se han causado en el sistema.

EMPAGUA pide colaboración y comprensión a los vecinos, a fin de que colaboren utilizando solamente el agua que sea necesaria, para que ésta no sea desperdiciada y alcance para las tareas más indispensables.

Una Pesadilla que Muchos no Podrán Olvidar Jamás

De pesadilla fue para millares de familias de la capital y otras poblaciones del país, el amanecer del día cuatro, cuando después de la trepidación del sismo mayor a las 3 horas, se encontraron en medio de escombros y con la angustia de encontrarse en muchos casos, con que algunos de sus miembros ya no saldrían con vida de sus casas.

Pavoroso era el panorama en muchas zonas de la ciudad, según lo pudieron ver los reporteros del periódico, cuando tuvieron que enfrentarse a una dramática realidad en hogares donde entre gritos y lágrimas se lamentaba la pérdida de algún ser querido.

Un padre de familia no se resolvía a aceptar la situación y clamaba entre sollozos. ¿No es posible? Qué voy ha hacer yo ahora sin mis muchachitos!

Era una vivienda entre escombros de la colonia La Brigada, zona 19, que contigua a una casa de adobe se había desplomado sobre el techo dejándolo sepultado.

El padre, señor Antonio Figueroa, era consolado por vecinos y por momentos en accesos de llanto se acercaba a los cadáveres de dos de sus hijos, Concepción y Elizabeth Figueroa, que yacían bajo un promontorio de maderamen y materiales derruidos.

Otro patético caso, que fue visto por los reporteros, cuando aún no aclaraba el día, fue el de la familia Patzán, en la colonia Eleén, donde una madre, la se-

ñora Antonina Patzán, quiso rescatar a sus hijos pero quedó atrapada por las paredes caídas a plomo.

Patético también era el cuadro en la subestación de los bomberos municipales de la zona 19, donde en la sala de información a escasas dos horas del temblor de mayor magnitud estaba tendido el cadáver de Santiago Chet, de 35 años, quien también pereció al tratar de rescatar a sus hijos.

Esos casos son unos pocos de muchos más que se veían por todos lados. Las zonas 3, 5, 6, 7 y 19, las más afectadas, eran escenarios de cuadros de dolor en muchas casas.

Ya a las 6 horas en las afueras de la morgue del hospital Roosevelt, tendidos sobre la grama había trece cadáveres, donde a sus lados sus familiares los lloraban inconsolablemente.

En ese lugar, el número de muertos fue creciendo y ya al mediodía más de 50, sin contar los que ya habían sido retirados para su enterramiento.

También los heridos sobrepasaban de doscientos en la mañana del día 4 en el hospital Roosevelt y la labor del personal médico tomaba caracteres de angustia ante la imposibilidad de atenderlos a todos en la medida que lo requerían.

Los reporteros que hacen la descripción de esta nota recorrieron las zonas 7 y 19 a las 5 horas del día cuatro y pudieron hacer la apreciación de que en algunas colonias cayó hasta el 60

PUENTE DE LA ASUNCION ESTA DAÑADO

Por el puente de La Asunción, que unía al sector del centro de la capital, con la zona 5 no se permite el paso de vehículos.

Personas conocedoras de este problema dijeron que consideran imposible que pueda reconstruirse este puente, lo cual complica seriamente el tráfico de vehículos motorizados por esta zona.

Las personas que viven por este sector y que no poseen vehículo, únicamente disponen ahora de una ruta de servicio, que es la número 3, la cual se considera insuficiente para la demanda del gran sector laboral que vive por esta zona.

Los vecinos sugieren que se permita la llegada de la camioneta número 9 hasta el puente de la Asunción, ya que el paso de peatones sí es posible y permitido. Ello ayudaría sobre manera a las personas que ya estaban acostumbradas al servicio de esta ruta, para conectarse con el centro de la capital.

por ciento de las viviendas y otro veinte por ciento quedó seriamente dañado.

Riesgos continúan. Con el grave deterioro de muchas casas, el riesgo continúa para sus habitantes en tanto no sean demolidas.

Eso hace suponer que habrá problemas colaterales a las consecuencias del terremoto propiamente, pues aparte de la falta de mano de obra, las posibilidades económicas para la reconstrucción serán sumamente difíciles por tratarse de personas de suma pobreza la que resultó mayormente afectada.

En esta capital

Templos Sufrieron Daños

La mayoría de los templos de la capital sufrieron daños graves, la mayor parte en el frontispicio, en las torres y cúpulas los que no cayeron están tan dañados que tendrán que ser botados para reconstruirlos.

La tricentenaria catedral metropolitana tiene daños en las torres, donde los relojes quedaron parados a las 3 horas, 3 minutos, así como en la cúpula, por lo que tendrá que cerrarse y mientras se hacen las reparaciones correspondientes. El palacio cardenalicio, donde reside el cardinal Mario Casariego, arzobispo de Guatemala, sufrió daños externos e internos.

El templo de El Carmen, prácticamente está destruido. Se cayó todo el frente y la cúpula está por caer. Asimismo, el templo de San José en la 5a. calle y 13 avenida, zona 1, donde se venera a Jesús Nazareno de los Milagros, todo el techo se cayó. El frontispicio y las torres del templo de Nuestra Señora de las Mercedes tienen daños graves, como Santa Teresa, la Recolectación y las otras iglesias.

En el congreso

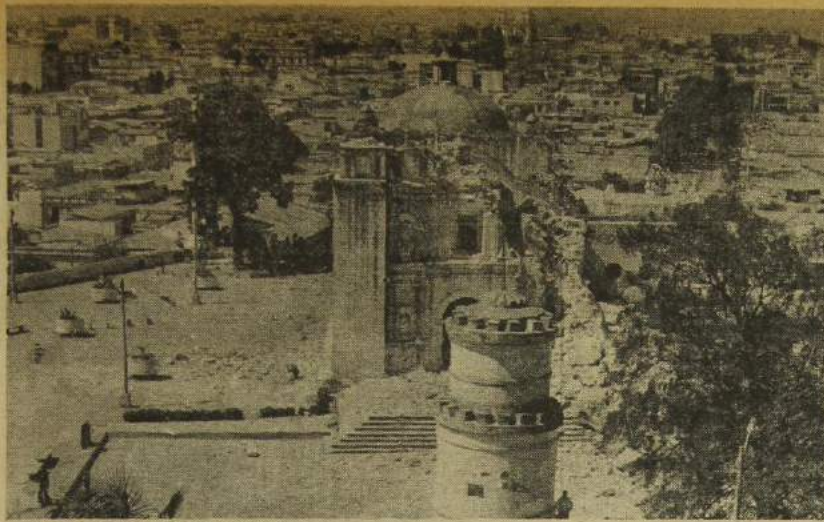
En el palacio legislativo, que es un sólido edificio, los daños fueron únicamente en el salón de los veinticinco, situado en el segundo piso en el anexo, donde las paredes se desquebrajaron. Asimismo se cayó una pared y una galería en el predio que compró el Lic. Mario Sandoval A., donde estuvo el almacén Kosaik en la 10 calle y 8a. avenida. También se cayó una lámpara.

Antigua facultad

Donde estuvo durante muchos años la facultad de ciencias jurídicas y sociales en la 10 calle y 9a. avenida, se derrumbó toda la parte interna, quedando la pila colonial situada al centro del patio, llena de tierra y ladrillos.

Instituto de varones

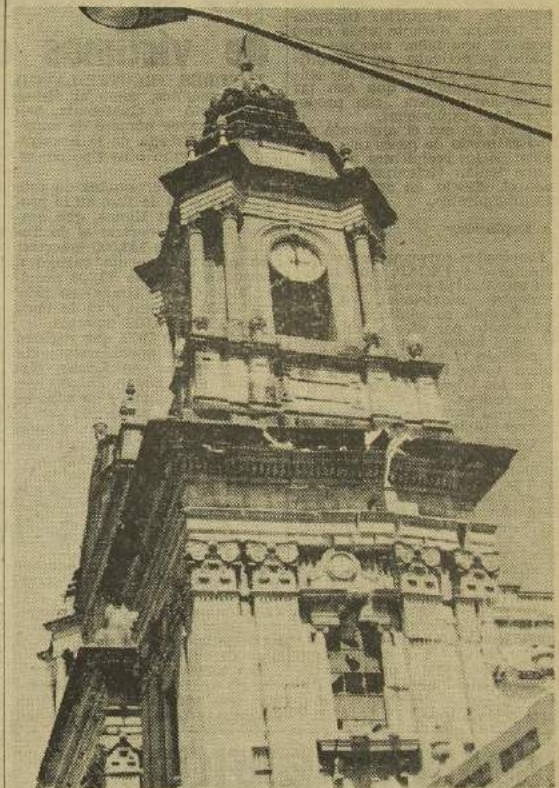
Las paredes del instituto normal central para varones, en la 9a. avenida, se deterioraron y cayeron las cornisas y parte de las mismas.



Iglesia del Cerrito del Carmen.



Iglesia Colonia Utatlán II.



Campanario Catedral metropolitana dañado y reloj mareado la hora del sismo.

LA ZONA CINCO SUFRE CONSIDERABLES DAÑOS

Otra de las zonas capitalinas que sufrió daños considerables fue la cinco, en donde se cayeron numerosas casas ocasionando daños materiales considerables y quedando otras muchas viviendas averiadas.

En este sector también se han reportado varias muertes, entre otras en una pequeña vivienda cerca del cementerio Los Cipreses, en donde murieron todos los ocupantes que era una familia de cinco miembros.

Los cadáveres de esta infortunada familia, permanecieron soterrados por más de 10 horas, sin que se pudieran rescatar y no

fue sino pasado el mediodía que las unidades de rescate de los bomberos los sacaron para entregarlos a sus familiares.

El número de casas que se destruyó totalmente es tan numeroso, que sólo en la 34 avenida, en donde hay mayor flujo de tránsito, se contaron 63 viviendas tiradas por el suelo.

Por varios sectores de La Palmita y otras colonias, los mismos vecinos cerraron las calles, para dar lugar a las casas de campaña que fueron improvisadas para que muchas familias pasaran la noche de ayer.

GOBIERNO...
—Viene de la página 9

República, para los efectos consiguientes.

Comuníquese: Laugerud G., el ministro de la defensa nacional, Romeo Lucas G.; el ministro de gobernación, Leonel Vassaux; el ministro de educación, Guillermo Putzeys; el ministro de economía, Eduardo Palomo; el ministro de comunicaciones y obras públicas, Ricardo Arguedas; el ministro de finanzas, Jorge Lamport Rodil; el ministro de agricultura, Fausto David Rubio Coronado; el ministro de trabajo, Daniel Corzo de la Roca; el viceministro de salud pública, encargado del despacho, Arturo Roberto Iturbide C.; el ministro de relaciones exteriores, Adolfo Molina Orantes.

GUATEMALTECOS:
LEVANTEMOS EL ESPIRITU
Para levantar pronto a nuestra patria
SUPERMERCADO LA PUERTA DEL SOL
ABIERTO DESDE HOY

INCENDIO CAUSO DAÑOS EN EL INCAP POR Q1 MILLON

Los laboratorios de control de calidad de alimentos del INCAP, los más completos en instrumental y equipo de Latinoamérica, fueron arrasados por uno de los incendios de mayores proporciones originados como consecuencia del terremoto, con pérdidas estimadas en un millón de quetzales.

La inmediata acción de los bomberos voluntarios, tan pronto como se tuvo conocimiento del incendio, producido por una explosión, justamente en el momento del sismo de la catástrofe, a las 3 horas tres minutos del día cuatro, se hicieron presentes en el lugar del siniestro impidiendo la pérdida de la biblioteca del instituto.

Se trata también de la biblioteca más completa en su género en América Latina y que tiene un costo de Q2 millones.

Es una biblioteca con más de 8 mil volúmenes y 150 mil trabajos encuadernados especialmente sobre materiales específicos sobre temas de nutrición y que de perderse no hubiera sido posible su recuperación, de acuerdo con opinión del director del INCAP, doctor Carlos Tejada.

Para controlar el fuego los bomberos voluntarios tuvieron que trabajar durante unas cinco horas en una labor riesgosa por cuanto se activaba en un edificio con bodegas repletas de solventes y químicos que con las llamas amenazaban con producir nuevas explosiones.

Aparte de eso el ambiente estaba saturado de gases que emanaban de los recipientes volcados y que tenían virtualmente inundado el edificio, en un ambiente casi irrespirable.

La Explosión

Empleados permanentes en los edificios del INCAP, que incluyen una unidad con niños en tratamiento nutricional, dijeron que cuando se sintió el estremecimiento por efecto del sismo de las 3 horas, simultáneamente se produjo la explosión que hizo añicos todos los vidrios del local de los laboratorios y de otros circunvecinos.

Grandes llamas aparecieron por los ventanales y de inmediato, tras poner a salvo a los niños de la sección mencionada, los empleados solicitaron auxilio a los bomberos, que providencialmente tienen una subestación a unos cincuenta metros del lugar del incendio.

En varias unidades una dotación de bomberos voluntarios llegó al lugar e inició una labor que finalizaría poco después de las 8.30 horas.

Fue preciso desmantelar parte del edificio en sus paneles interiores para salvar la biblioteca que las autoridades del instituto daban por perdida, pero que finalmente fue librada de las llamas que ya principiaban a dañar parte de la misma.

Los laboratorios

En los laboratorios de control de calidad de alimentos, en el mismo edificio de la biblioteca, quedó destruido instrumental y equipo entre el que hay aparatos recientemente adquiridos que en algunos casos cuestan hasta Q50,000.

Las autoridades de la entidad estimaron que en instrumental y equipo pudo haberse perdido hasta Q500,000 aparte de otros daños que elevan esa cifra a Q1 millón.

Reporteros del periódico hicieron un recorrido por las instalaciones en el momento que trabajaban los hombres para sofocar el incendio. En ese lugar el director del proyecto, licenciado Carlos L. Ovalle, explicó el carácter de cada una de las unidades.

Se encontraban dañados los laboratorios de química, laboratorio de microscopía, laboratorio de cromatografía, bodegas y otras secciones que quedaron totalmente destruidos.

Informó el licenciado Ovalle que los laboratorios corresponden a un proyecto del gobierno, con participación de la oficina sanitaria panamericana y Naciones Unidas.

De esa forma se hacía el trabajo dentro de un plan para cuatro años, para el control de los alimentos del país.

Agradecimiento

El director del INCAP, doctor Carlos Tejada patentizó su agradecimiento a los bomberos voluntarios por su denodada labor para poner a salvo la biblioteca, de gran valor para los fines de la investigación y la consulta en el ramo nutricional.

También los bomberos lograron que el fuego no causara daños de incalculables proporciones, al impedir que el fuego hiciera contacto con los depósitos de químicos inflamables y que hubieran producido otras explosiones de gran peligro para las instalaciones — posiblemente parte del sector.

Los terremotos y su cauda de víctimas en la historia

LONDRES, (REUTER-LATIN) Los terremotos, como el último que devastó a Guatemala, han causado mayor número de muertos en la historia de la humanidad que ningún otro tipo de catástrofe natural.

Los peores terremotos de este siglo fueron el de 1920 en la provincia china de Kansú, que ocasionó 180,000 muertes; el de Tokio en 1923, con 143,000 muertos; otro que nuevamente castigó a Kansú en 1932, con 70,000 muertos; el de Quetta (India) en 1935, con 60,000 víctimas y el de Perú en 1970, con 50,000 muertos.

Desde el año 1960, que registró la muerte de aproximadamente 12,000 personas en Agadir, Marruecos, no menos de 130,000 han corrido igual suerte y un número incontable resultó herido como consecuencia de violentos sismos.

Guatemala, en la América Central, cae dentro del denominado «círculo de fuegos», un anillo de volcanes y fracturas sísmicas que

ciñe al Pacífico, desde las Islas Aleutianas, a través de la América Occidental hasta Nueva Zelanda, y de allí al Japón.

Algunos científicos creen que en los próximos 20 años se descubrirá la forma de predecir los sismos con epicentros en tierra.

Alrededor de medio millón de perturbaciones sísmicas detectables, ocurren anualmente bajo la forma de terremoto o de temblores.

De esta cifra, aproximadamente un millar siembran la muerte y la destrucción. Son fulminantes, duran apenas unos segundos y pueden castigar el mismo sitio más de una vez.

La ciudad de Guatemala fue aislada por un terremoto en 1902 y virtualmente destruida por otro en 1918. En el mes de septiembre último, la capital y otras partes del país fueron estremecidas por un temblor que sembró la alarma entre la población, pero no causó daños ni heridos.

CARRETERAS INTERRUMPIDAS

La incomunicación con muchas poblaciones ha tenido caracteres de gravedad ante la parcial destrucción de varias carreteras, que han sufrido derrumbes y agrietamientos que impiden el paso de vehículos.

Esa situación es más delicada cuando se trata de poblaciones que han sufrido daños de gran magnitud como los son los del

surponiente y el oriente del país. Las rutas con daños son la del Pacífico, la del Atlántico, la Interamericana y varios caminos vecinales.

Se han hecho insistentes llamadas a los trabajadores de caminos, para que se presenten y en esa forma hacer las cuadrillas de emergencia.

Con la obstrucción en las carreteras se ha hecho más difícil la labor de auxilio, por lo que en varios casos se ha trabajado en actividad de socorro por medio de helicópteros.



INCENDIO de los laboratorios del INCAP con cuantiosas pérdidas.

CONSEJO DE ESTADO ESTA EN SESION PERMANENTE

El consejo de estado se ha declarado en sesión permanente para colaborar con el gobierno en las medidas que sea necesario tomar, con motivo del estado que vive Guatemala debido al sismo que destruyó parte de la república.

El acuerdo emitido por el consejo de estado en sesión celebrada poco después del movimiento telúrico, en el que también se dispuso expresar al gobierno su preocupación por esos sucesos, fue entregado hoy por la mañana al presidente de la república general Kjell Laugerud García, por el presidente del consejo de estado, licenciado Mario Sandoval Alarcón y miembros de la directiva.

El consejo de estado además sugiere al gobierno, que procure difundir la tranquilidad, confianza y serenidad de la población,

para lo cual deberá mantenerse controlados todos los medios de difusión, para atemperar las informaciones alarmantes.

Asimismo, pide que se establezca el estado de prevención en las zonas afectadas del país, que se ordene el constante patrullaje por parte de las instituciones de policía y del ejército.

Asimismo solicita se proceda a la mayor brevedad posible al restablecimiento de las comisiones terrestres, especial a la costa sur del país y que se tomen las medidas convenientes a efecto de que se lleve a cabo un estricto control de los recursos vitales como alimentos, combustible, etc.

Finalmente el consejo de estado pide se ordene a todo el personal médico y paramédico y concentrar en lugares determinados.

GRANDES EDIFICIOS QUEDARON DAÑADOS

Una apreciación preliminar sobre el monto de las pérdidas materiales como consecuencia del terremoto que asoló la capital y muchas poblaciones del país permite considerar que puede pasar de los cien millones de quetzales.

Algunos edificios recientemente construidos y en los cuales se hicieron inversiones cuantiosas tendrán que recibir reparaciones costosas y en algunos casos, como el hotel Terminal, probablemente tengan que ser demolidos.

Dentro de los principales edificios afectados están el Cruz Azul, 5a. avenida y 8a. calle; el edificio de propiedad Horizontal, en la 9a. calle y 4a. avenida; edificio del Instituto de previsión militar, 6a. calle y 5a. avenida; Torre de estacionamiento del IPM, recientemente inaugurada, 11 calle y 5a. avenida, todos en la zona 1.

También sufrieron daños el palacio municipal, edificio del IGSS, en el centro cívico; los edificios El Triángulo, Tikal, Obelisco, Hotel Conquistador, edificio Panamericano y muchos más.

Entre edificios antiguos, la vieja facultad de derecho; el Instituto nacional central para varones, además de varias iglesias que incluso resistieron los terremotos de 1918, entre éstas la de San José, en la avenida del mismo nombre y 5a. calle, zona 1, El Carmen, San Sebastián, La Catedral, La Recolectación y otras.

Decenas de edificios también perdieron totalmente los vidrios, aparte de que en la zona se desplomaron muchas casas antiguas que también se mantuvieron para los terremotos de 1918.

La cifra de Q100 millones tal vez podría ser conservadora, si se toma en cuenta que muchas poblaciones del interior del país también sufrieron destrozos de gran consideración.



11 avenida y 8a. calle, zona 1.